

The background features a vibrant, multi-colored geometric pattern of overlapping hexagons and squares in shades of green, blue, and purple. Two recessed lighting fixtures are shown: a black one on the left and a silver one on the right, both containing several hexagonal LED chips. The Agabekov logo is positioned at the top center, featuring a stylized orange flame above the brand name.

AGABEKOV
LIGHTING COMPANY INTERNATIONAL®

2012
NOVELTIES
AGA-POWER LED
RGB

WHAT MAKES THE DIFFERENCE WITH OUR AGA-POWER-LED?

We asked our European Community manufacturer specialized in LED's solutions and who is manufacturing our AGA-LED® lighting units, what is his engineering laboratory opinion about our AGA-POWER-LED system. Here are his answers.

Positive points:

- The design and concepts are unique and have versatile applications, from single spot to line beam.
- The modular concept gives the possibility to build any length to fit perfectly the customers needs.
- The optics have interchangeable lenses. Possibility to select the right beam for different application.
- The LEDS used are « REBEL » LEDS known for their power and robustness.
- Each module has its own drivers, this allows to connect rows of modules in parallel and power them with 24Vdc. For RGB we need a PWM output.

Concerning drivers and booster:

- The power is supplied via a busbar: low resistance, little voltage drop. This means that a high number of modules can be connected together.
- The RGB modules needs 24Vdc power supply with PWM output.
- Any control unit can be used with a DMX output.
- The White (warm or cold) needs also a 24Vdc power supply. We can also use a PWM dimmer as an accessory.

LUMINAIRE AGA-POWER-LED®

LEUCHTE AGA-POWER-LED®
LUMINAIRE AGA-POWER-LED®



LUMINAIRE AGA-POWER-LED-RGB®
LEUCHTE AGA-POWER-LED-RGB®
LUMINAIRE AGA-POWER-LED-RGB®

p.4



LUMINAIRE AGA-POWER-LED-MONO®
LEUCHTE AGA-POWER-LED-MONO®
LUMINAIRE AGA-POWER-LED-MONO®

p.5



ACCESSOIRES
ZUBEHÖR
ACCESSORIES

p.6-8

LUMINAIRE AGA-POWER-LED-RGB®

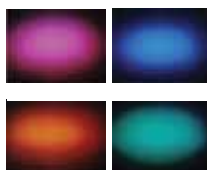
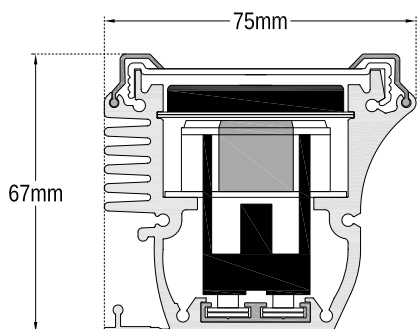
LEUCHTE AGA-POWER-LED-RGB®

LUMINAIRE AGA-POWER-LED-RGB®

LAPL-RGB IP65



Photo: AGA-POWER-LED-RGB IP65
with Aga-Power-Led-RGB® lighting unit, standard optical diffuser Ref162B



Luminaire linéaire basse tension à courant stabilisé conçu pour un éclairage en extérieur, utilisant des unités lumineuses AGA-POWER-LED RGB®.

Compris dans le luminaire

- Profilé extrudé en aluminium éloxé noir pour un éclairage directionnel vers le haut
- Profil extrudé en aluminium éloxé naturel TLFSAL
- 4x2 conducteurs plats isolés de 8mm² chacun, (brevet mondial B'Light®)
- Cable PUR 4x1mm² de 1m y compris presse-étoupe, 4 AMS et 4 AF
- Embout polycarbonate noir EFLA-G et D
- Joint d'étanchéité JEA-G et JEA-D
- Grille anti éblouissement GAP
- Verre transparent en Lexan® VPA

Non compris

- Alimentation stabilisée
- Unités lumineuses AGA-POWER-LED-RGB®
- Fixation FLP & CSN-AP

Applications

- Murs, fresques, façades, colonnes. Autres applications nous consulter.

Finition sur demande

- Thermolaquage, poudrage RAL, éloxage

Accessoires

- Voir p.6

Recommandations et précautions

- Eclairage exclusivement vers le haut
- Respecter la polarité des LED

Lineares, stromstabiles niedervolt-beleuchtungssystem, konzipiert für den Aussenbereich, mit Leuchteinheiten AGA-POWER-LED-RGB®.

Die Leuchtausführung umfasst

- Extrusionsprofil aus schwarz eloxiertem Aluminium für nach oben strahlende Beleuchtung
- Extrusionsprofil aus natureloxiertem Aluminium TLFSAL
- 4x2 isolierte Flachleiter von je 8mm² (Weltpatent B'Light®)
- Kabel PUR 4x1mm² 1m einschliesslich Stopfbuchse, 4 AMS und 4 AF
- Endstück aus schwarzem Polycarbonat EFLA-G und D
- Wasserfeste Dichtung JEA-G und JEA-D
- Blendschutzgitter GAP
- Transparentes Glas aus Lexan® VPA

Die Leuchtausführung umfasst nicht

- Stabilisiertes Netzteil
- Leuchteinheiten AGA-POWER-LED-RGB®
- Befestigungssystem FLP & CSN-AP

Anwendungen

- Mauern, Fresken, Fassaden, Säulen. Weitere Anwendungen auf Anfrage.

Ausführungen auf Anfrage

- Thermolackiert, RAL pulverbeschichtet, eloxiert

Zubehör

- Siehe S.6

Empfehlungen und Vorsichtsmassnahmen

- Beleuchtung strahlt nur nach oben
- Beachten Sie die Polarität der LEDs

Low voltage current stabilized linear luminaire design for outdoor lighting, using AGA-POWER-LED RGB® lighting units.

Included

- Extruded black anodised aluminium profile for upward directional lighting
- Extruded natural anodised aluminium profile TLFSAL
- 4x2 insulated conductor rails of 8mm² each, (B'Light® worldwide patented)
- 1m power cable PUR 4x1mm² including cable gland, 4 AMS and 4 AF
- Black polycarbonate end-cap EFLA-G and D
- Waterproof seal JEA-G & JEA-D
- GAP anti-glare screen
- Clear lens in Lexan® VPA

Non Included

- Stabilised power supply
- AGA-POWER-LED-RGB® lighting units
- Fixture FLP & CSN-AP

Applications

- Walls, frescoes, facades, columns. Consult us for other applications.

Finish on request

- Thermo-enamelling, RAL powder coating, color anodising

Accessories

- See p.6

Recommendations and precautions

- Upward lighting only
- Ensure the correct LED polarity

AGA-POWER-LED-RGB / 24V / 3.2W

Power and other data - Daten und Leistungen - Données et puissances

Ref.	Length	N° of lighting units	Number of FLP	Power
LAPL-RGB-0110	110 mm	1	1	3.20 W
LAPL-RGB-0495	495 mm	8	2	25.60 W
LAPL-RGB-0990	990 mm	17	2	54.40 W
LAPL-RGB-1485	1485 mm	26	3	83.20 W
LAPL-RGB-1980	1980 mm	35	4	112 W

fabriqué sur mesure - prix sur demande / Massanfertigung - Preise auf Anfrage / made to measure - price on request



Liste de prix sur demande / Preisliste auf Anfrage / Price list on request

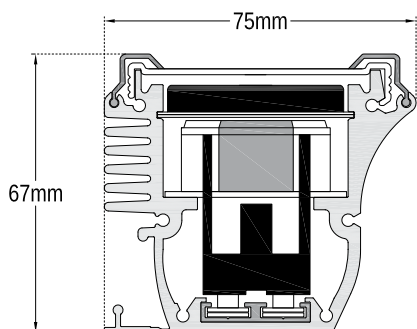
AGA-LED® lighting units / USA, Europe, Japan Patents

LUMINAIRE AGA-POWER-LED-MONO®
 LEUCHTE AGA-POWER-LED-MONO®
 LUMINAIRE AGA-POWER-LED-MONO®

LAPL-MONO IP65



Photo: AGA-POWER-LED-MONO IP65 with Aga-Power-Led-MONO® lighting unit, standard optical diffuser Ref162B



Luminaire linéaire basse tension à courant stabilisé conçu pour un éclairage en extérieur, utilisant des unités lumineuses AGA-POWER-LED-MONO®.

Compris dans le luminaire

- Profilé extrudé en aluminium éloxé noir pour un éclairage directionnel vers le haut
- Profil extrudé en aluminium éloxé naturel TLFSAL
- 2x2 conducteurs plats isolés de 8mm² chacun, (brevet mondial B'Light®)
- Cable PUR 2x1mm² de 1m y compris presse-étoupe, 2 AMS et 2 AF
- Embout polycarbonate noir EFLA-G et D
- Joint d'étanchéité JEA-G et JEA-D
- Grille anti éblouissement GAP
- Verre transparent en Lexan® VPA

Non compris

- Alimentation stabilisée
- Unités lumineuses AGA-POWER-LED-MONO®
- Fixation FLP & CSN-AP

Applications

- Murs, fresques, façades, colonnes. Autres applications nous consulter.

Finition sur demande

- Thermolaquage, poudrage RAL, éloxage

Accessoires

- Voir p.6

Recommandations et précautions

- Eclairage vers le haut
- Respecter la polarité des LED

Lineares, stromstabiles niedervolt-beleuchtungssystem, konzipiert für den Aussenbereich, mit Leuchteinheiten AGA-POWER-LED-MONO®.

Die Leuchtausführung umfasst

- Extrusionsprofil aus schwarz eloxiertem Aluminium für nach oben strahlende Beleuchtung
- Extrusionsprofil aus natureloxiertem Aluminium TLFSAL
- 2x2 isolierte Flachleiter von je 8mm² (Weltpatent B'Light®)
- Kabel PUR 2x1mm² 1 m einschliesslich Stopfbuchse, 2 AMS und 2 AF
- Endstück aus schwarzem Polycarbonat EFLA-G und D
- Wasserfeste Dichtung JEA-G und JEA-D
- Blendschutzgitter GAP
- Transparentes Glas aus Lexan® VPA

Die Leuchtausführung umfasst nicht

- Stabilisiertes Netzteil
- Leuchteinheiten AGA-POWER-LED-MONO®
- Befestigungssystem FLP & CSN-AP

Anwendungen

- Mauern, Fresken, Fassaden, Säulen. Weitere Anwendungen auf Anfrage.

Ausführungen auf Anfrage

- Thermolackiert, RAL pulverbeschichtet, eloxiert

Zubehör

- Siehe S.6

Empfehlungen und Vorsichtsmassnahmen

- Beleuchtung strahlt nur nach oben
- Beachten Sie die Polarität der LEDs

Low voltage current stabilized linear luminaire design for outdoor lighting, using AGA-POWER-LED MONO® lighting units.

Included

- Extruded black anodised aluminium profile for upward directional lighting
- Extruded natural anodised aluminium profile TLFSAL
- 2x2 insulated conductor rails of 8mm² each, (B'Light® worldwide patented)
- 1m power cable PUR 4x1 mm² including cable gland, 2 AMS and 2 AF
- Black polycarbonate end-cap EFLA-G and D
- Waterproof seal JEA-G & JEA-D
- GAP anti-glare screen
- Clear lens in Lexan® VPA

Non Included

- Stabilised power supply
- AGA-POWER-LED MONO® lighting units
- Fixture FLP & CSN-AP

Applications

- Walls, frescoes, facades, columns. Consult us for other applications.

Finish on request

- Thermo-enamelling, RAL powder coating, color anodising

Accessories

- See p.6

Recommendations and precautions

- Upward lighting
- Ensure the correct LED polarity

AGA-POWER-LED-MONO / 24V / 3.4W

Power and other data - Daten und Leistungen - Données et puissances


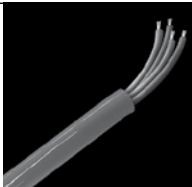

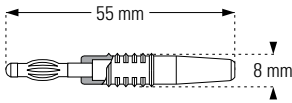

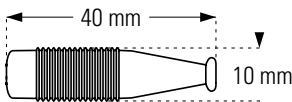

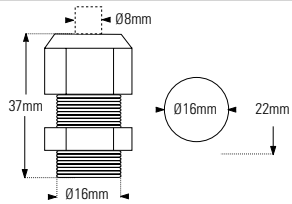

Ref.	Length	N° of lighting units	Number of FLP	Power
LAPL-MONO-0110	110 mm	1	1	3.40 W
LAPL-MONO-0495	495 mm	8	2	27.20 W
LAPL-MONO-0990	990 mm	17	2	57.80 W
LAPL-MONO-1485	1485 mm	26	3	88.40 W
LAPL-MONO-1980	1980 mm	35	4	119 W

fabriqué sur mesure - prix sur demande / Massanfertigung - Preise auf Anfrage / made to measure - price on request


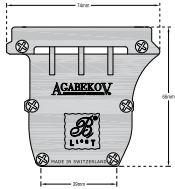




Liste de prix sur demande / Preisliste auf Anfrage / Price list on request

AGA-LED® lighting units / USA, Europe, Japan Patents

			AGA-POWER LED RGB	AGA-POWER LED MONO
PUR		<p>AGA-POWER LED MONO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cable PUR 2x1mm², longueur 1m • Kabel PUR 2X1mm², Länge 1m • Cable PUR 2X1mm², length 1m 		•
PUR		<p>AGA-POWER LED RGB</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cable PUR 4x1mm², longueur 1m • Kabel PUR 4X1mm², Länge 1m • Cable PUR 4X1mm², length 1m 	•	
AMS		<ul style="list-style-type: none"> • Fiches banades mâles plaquées or, cosses isolées à sertir et passe-câbles • Bananenstecker, goldplattiert, isolierte Quetschkabelschuhe und Kabeldurchführung • Gold-plated male, plugs, crimped insulated terminal connectors and cable bushing 		•
AF		<ul style="list-style-type: none"> • Fiches bananes femelles, plaquées or à sertir sur câbles souples de 2.5mm² • Bananensteckbuchsen, goldplattiert, anzuschließen an Anschlusskabel 2,5 mm² • Gold-plated female plug for 2.5mm² cables 		•
ECR		<ul style="list-style-type: none"> • Presse-étoupe 3x1.5mm², noir • Kabelverschraubung 3x1.5mm², schwarz • Cable Gland 3x1.5mm², black 		•
VPA		<ul style="list-style-type: none"> • Verre transparent en Lexan® • Transparentes Glas aus Lexan® • Clear lens in Lexan® 	•	•

• Compris dans le luminaire / Im Lieferumfang enthalten / Luminaire Features •• Non compris dans le luminaire / Nicht inbegriffen / Not included

			AGA-POWER LED MONO	AGA-POWER LED RGB	
EFLA-G EFLA-D		<ul style="list-style-type: none"> • Embout polycarbonate noir • Endstück aus schwarzem Polycarbonat • Black polycarbonate end cap 		•	•
JEA-G JEA-D		<ul style="list-style-type: none"> • Joint d'étanchéité • Wasserfeste Dichtung • Waterproof seal 	•	•	
GAP		<ul style="list-style-type: none"> • Grille anti éblouissement • Blendschutzgitter • Anti-Glare screen 	•	•	

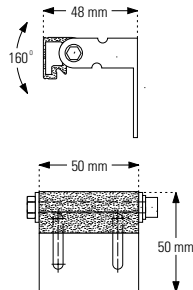
• Compris dans le luminaire / Im Lieferumfang enthalten / Luminaire Features •• Non compris dans le luminaire / Nicht inbegriffen / Not included

Liste de prix sur demande / Preisliste auf Anfrage / Price list on request

AGA-LED® lighting units / USA, Europe, Japan Patents

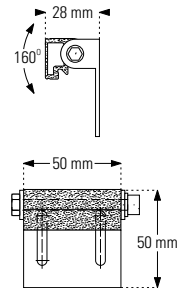
FLP1

Fixation standrad clipsable
Standard-Cliphalterung
Standard clip bracket



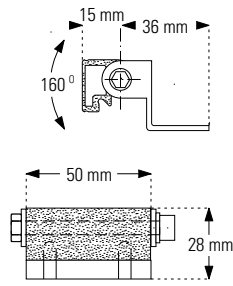
FLP1C

Fixation courte clipsable
Kurze Cliphalterung
Short clip bracket



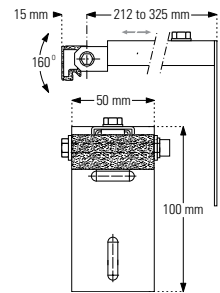
FLPF

Fixation courte clipsable pour fenêtres
Kurze Fenstercliphalterung
Short clip bracket for windows



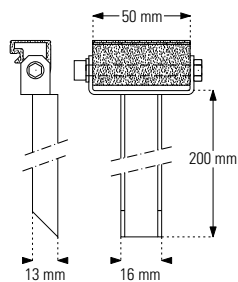
FLP2

Fixation réglable clipsable
Ausziehbare Cliphalterung
Adjustable clip bracket



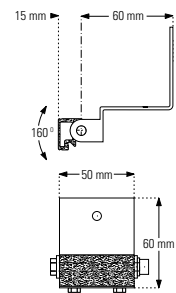
FLPJ

Fixation clipsable pour jardins
Cliphalterung für Garten
Clip bracket for gardens



FLP3

Fixation
Cliphalterung
Clip bracket



CSN-AP

Clip sécurité obligatoire
Sicherheitsclip obligatorisch
Security clip obligatory



Règle à suivre pour les nombres de FLP

Regeln zur Bestimmung der Anzahl von FLP-Halterungen
Rule to follow for number of FLP

Length of luminaire	Nb of brackets
110 mm	1 FLP
495 mm	2 FLP
990 mm	2 FLP
1485 mm	3 FLP
1980 mm	4 FLP

LUMINAIRE ENCASTRÉ AGA-POWER-LED®

EINBAULEUCHTE AGA-POWER-LED®
RECESSED AGA-POWER-LED® LUMINAIRE



LUMINAIRE ENCASTRÉ AGA-POWER-LED-RGB®
EINBAULEUCHTE AGA-POWER-LED-RGB®
RECESSED AGA-POWER-LED-RGB® LUMINAIRE

p.10



LUMINAIRE ENCASTRÉ AGA-POWER-LED-MONO®
EINBAULEUCHTE AGA-POWER-LED-MONO®
RECESSED AGA-POWER-LED-MONO® LUMINAIRE

p.11



BOITE ENCASTREMENT INOX AGA-POWER®
EINBAUKASTEN AUS EDELSTAHL AGA-POWER®
RECESSED AGA-POWER® STAINLESS STEEL BOX

p.12



COUVERCLE INOX POUR BOITE ENCASTREMENT AGA-POWER®
DECKEL AUS EDELSTAHL FÜR EINBAUKASTEN AGA-POWER®
STAINLESS STEEL COVER FOR RECESSED AGA-POWER® BOX

p.13

LUMINAIRE ENCASTRÉ AGA-POWER-LED-RGB
 EINBAULEUCHTE AGA-POWER-LED-RGB®
 RECESSED AGA-POWER-LED-RGB® LUMINAIRE

RAPI-RGB
IP65

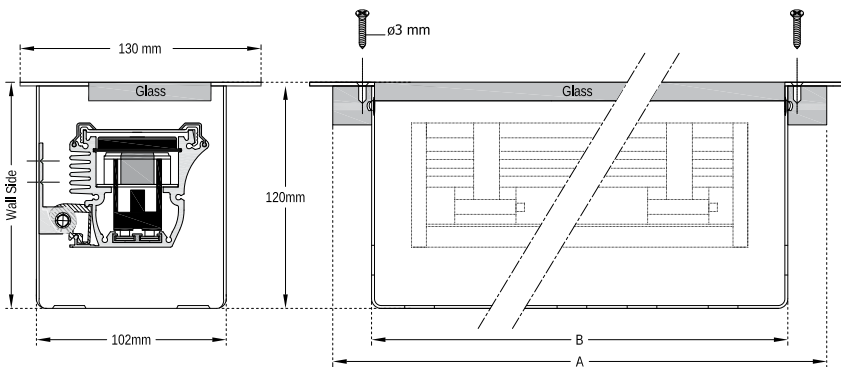


Photo: RECESSED AGA-POWER-LED-RGB® IP65 with Aga-Power-Led-RGB lighting unit, standard optical diffuser Ref162B, RAPI-BOX and RAPI-COVER

Luminaire linéaire encastré basse tension à courant stabilisé conçu pour un éclairage en extérieur, utilisant des unités lumineuses AGA-POWER-LED RGB®.

Compris dans le luminaire

- Profilé extrudé en aluminium éloxé noir pour un éclairage directionnel vers le haut
- Profil extrudé en aluminium éloxé naturel TLFSAL
- 4x2 conducteurs plats isolés de 8mm² chacun, (brevet mondial B'Light®)
- Cable PUR 4x1mm² de 1m y compris presse-étoupe, 4 AMS et 4 AF
- Embout polycarbonate noir EFLA-G et D
- Joint d'étanchéité JEA-G et JEA-D
- Grille anti éblouissement GAP
- Verre transparent en Lexan® VPA

Non compris

- Alimentation stabilisée
- Unités lumineuses AGA-POWER-LED-RGB®
- Fixation FLP1C & CSN-AP
- Boite encastrément RAPI-BOX
- Couvercle inox RAPI-COVER

Applications

- Murs, fresques, façades, colonnes. Autres applications nous consulter.

Finition sur demande

- Thermolaquage, poudrage RAL, éloxage
- RAPI-COVER: Verre sablé

Recommandations et précautions

- Eclairage vers le haut
- Respecter la polarité des LED

Lineares, stromstabiles Niedervolt-Einbauleuchtungs-system, konzipiert für den Aussenbereich, mit Leuchteinheiten AGA-POWER-LED-RGB®.

Die Leuchtausführung umfasst

- Extrusionsprofil aus schwarz eloxiertem Aluminium für nach oben strahlende Beleuchtung
- Extrusionsprofil aus natureloxiertem Aluminium TLFSAL
- 4x2 isolierte Flachleiter von je 8mm² (Weltpatent B'Light®)
- Kabel PUR 4x1mm² 1m einschliesslich Stopfbuchse, 4 AMS und 4 AF
- Endstück aus schwarzem Polycarbonat EFLA-G und D
- Wasserfeste Dichtung JEA-G und JEA-D
- Blendschutzgitter GAP
- Transparentes Glas aus Lexan® VPA

Die Leuchtausführung umfasst nicht

- Stabilisiertes Netzteil
- Leuchteinheiten AGA-POWER-LED-RGB®
- Befestigungssystem FLP & CSN-AP
- Einbakasten RAPI-BOX
- Inox-Abdeckung RAPI-COVER

Anwendungen

- Mauern, Fresken, Fassaden, Säulen. Weitere Anwendungen auf Anfrage.

Ausführungen auf Anfrage

- Thermolackiert, RAL pulverbeschichtet, eloxiert
- RAPI-COVER : Sandgestrahltes Glas

Empfehlungen und Vorsichtsmassnahmen

- Beleuchtung strahlt nur nach oben
- Beachten Sie die Polarität der LEDs

Low voltage current stabilized recessed linear luminaire design for outdoor lighting, using AGA-POWER-LED RGB® lighting units.

Included

- Extruded black anodised aluminium profile for upward directional lighting
- Extruded natural anodised aluminium profile TLFSAL
- 4x2 insulated conductor rails of 8mm² each, (B'Light® worldwide patented)
- 1m power cable PUR 4x1mm² including cable gland, 4 AMS and 4 AF
- Black polycarbonate end-cap EFLA-G and D
- Waterproof seal JEA-G and JEA-D
- GAP Anti-glare screen
- Clear lens in Lexan® VPA

Non Included

- Stabilised power supply
- AGA-POWER-LED-RGB® lighting units
- Fixture FLP & CSN-AP
- RAPI-BOX recessed box
- RAPI-COVER stainless steel cover

Applications

- Walls, frescoes, facades, columns. Consult us for other applications.

Finish on request

- Thermo-enamelling, RAL powder coating, color anodising
- RAPI-COVER : Frosted Glass

Recommendations and precautions

- Upward lighting
- Ensure the correct LED polarity

RECESSED AGA-POWER-LED-RGB / 24V / 3.2W

Power and other data - Daten und Leistungen - Données et puissances

Ref.	Length Box	Length Luminaire	N° of lighting units	Number of FLP1C	Power
RAPI-RGB-0570	510 mm	495 mm	8	2	25.60 W
RAPI-RGB-1065	1005 mm	990 mm	17	2	54.40 W
RAPI-RGB-1560	1500 mm	1485 mm	26	3	83.20 W
RAPI-RGB-2055	1995 mm	1980 mm	35	4	112 W

fabriqué sur mesure - prix sur demande / Massanfertigung - Preise auf Anfrage / made to measure - price on request



Liste de prix sur demande / Preisliste auf Anfrage / Price list on request

AGA-LED® lighting units / USA, Europe, Japan Patents

LUMINAIRE ENCASTRÉ AGA-POWER-LED-MONO
 EINBAULEUCHTE AGA-POWER-LED-MONO®
 RECESSED AGA-POWER-LED-MONO® LUMINAIRE

RAPI-MONO
IP65

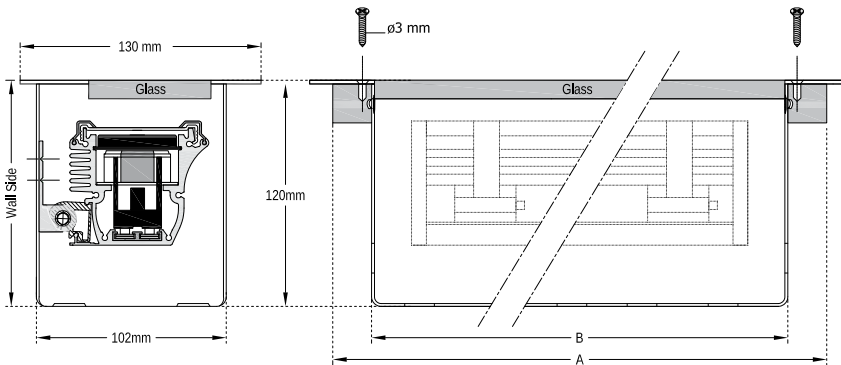


Photo: RECESSED AGA-POWER-LED-MONO® IP65 with Aga-Power-Led-Mono lighting unit, standard optical diffuser Ref162B, RAPI-BOX and RAPI-COVER

Luminaire linéaire encastré basse tension à courant stabilisé conçu pour un éclairage en extérieur, utilisant des unités lumineuses AGA-POWER-LED-MONO®.

Compris dans le luminaire

- Profilé extrudé en aluminium éloxé noir pour un éclairage directionnel vers le haut
- Profil extrudé en aluminium éloxé naturel TLFSAL
- 2x2 conducteurs plats isolés de 8mm² chacun, (brevet mondial B'Light®)
- Cable PUR 2x1mm² de 1m y compris presse-étoupe, 2 AMS et 2 AF
- Embout polycarbonate noir EFLA-G et D
- Joint d'étanchéité JEA-G et JEA-D
- Grille anti éblouissement GAP
- Verre transparent en Lexan® VPA

Non compris

- Alimentation stabilisée
- Unités lumineuses AGA-POWER-LED-MONO®
- Fixation FLP1C & CSN-AP
- Boite encastrément RAPI-BOX
- Couvercle inox RAPI-COVER

Applications

- Murs, fresques, façades, colonnes. Autres applications nous consulter.

Finition sur demande

- Thermolaquage, poudrage RAL, éloxage
- RAPI-COVER: Verre sablé

Recommandations et précautions

- Eclairage vers le haut
- Respecter la polarité des LED

Lineares, stromstabiles Niedervolt-Einbauleuchtungs-system, konzipiert für den Aussenbereich, mit Leuchteinheiten AGA-POWER-LED-MONO®.

Die Leuchtausführung umfasst

- Extrusionsprofil aus schwarz eloxiertem Aluminium für nach oben strahlende Beleuchtung
- Extrusionsprofil aus natureloxiertem Aluminium TLFSAL
- 2x2 isolierte Flachleiter von je 8mm² (Weltpatent B'Light®)
- Kabel PUR 2x1mm² 1m einschliesslich Stopfbuchse, 2 AMS und 2 AF
- Endstück aus schwarzem Polycarbonat EFLA-G und D
- Wasserfeste Dichtung JEA-G und JEA-D
- Blendschutzgitter GAP
- Transparentes Glas aus Lexan® VPA

Die Leuchtausführung umfasst nicht

- Stabliisiertes Netzteil
- Leuchteinheiten AGA-POWER-LED-MONO®
- Befestigungssystem FLP & CSN-AP
- Einbaukasten RAPI-BOX
- Inox-Abdeckung RAPI-COVER

Anwendungen

- Mauern, Fresken, Fassaden, Säulen. Weitere Anwendungen auf Anfrage.

Ausführungen auf Anfrage

- Thermolackiert, RAL pulverbeschichtet, eloxiert
- RAPI-COVER : Sandgestrahltes Glas

Empfehlungen und Vorsichtsmassnahmen

- Beleuchtung strahlt nur nach oben
- Beachten Sie die Polarität der LEDs

Low voltage current stablized linear luminaire design for outdoor lighting, using AGA-POWER-LED MONO® lighting units.

Included

- Extruded black anodised aluminium profile for upward directional lighting
- Extruded natural anodised aluminium profile TLFSAL
- 4x2 insulated conductor rails of 8mm² each, (B'Light® worldwide patented)
- 1m power cable PUR 4x1mm² including cable gland, 4 AMS and 4 AF
- Black polycarbonate end-cap EFLA-G and D
- Waterproof seal JEA-G and JEA-D
- GAP Anti-glare screen
- Clear lens in Lexan® VPA

Non Included

- Stabilised power supply
- AGA-POWER-LED-MONO® lighting units
- Fixture FLP & CSN-AP
- RAPI-BOX recessed box
- RAPI-COVER stainless steel cover

Applications

- Walls, frescoes, facades, columns. Consult us for other applications.

Finish on request

- Thermo-enamelling, RAL powder coating, color anodising
- RAPI-COVER : Frosted Glass

Recommendations and precautions

- Upward lighting
- Ensure the correct LED polarity

RECESSED AGA-POWER-LED-MONO / 24V / 3.4W

Power and other data - Daten und Leistungen - Données et puissances

Ref.	Length Box	Length Luminaire	N° of lighting units	Number of FLP	Power
RAPI-MONO-0570	510 mm	495 mm	8	2	27.20 W
RAPI-MONO-1065	1005 mm	990 mm	17	2	57.80 W
RAPI-MONO-1560	1500 mm	1485 mm	26	3	88.40 W
RAPI-MONO-2055	1995 mm	1980 mm	35	4	119 W

fabriqué sur mesure - prix sur demande / Massanfertigung - Preise auf Anfrage / made to measure - price on request



Liste de prix sur demande / Preisliste auf Anfrage / Price list on request

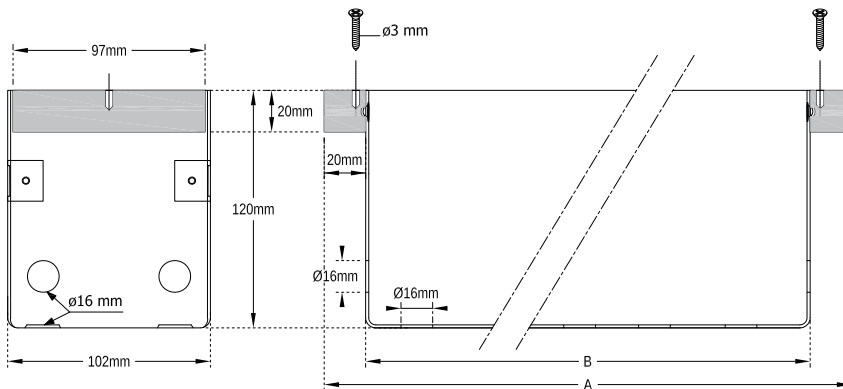
AGA-LED® lighting units / USA, Europe, Japan Patents

BOITE ENCASTREMENT INOX AGA-POWER®
 EINBAUKASTEN AUS EDELSTAHL AGA-POWER®
 RECESSED AGA-POWER® STAINLESS STEEL BOX

RAPI-BOX



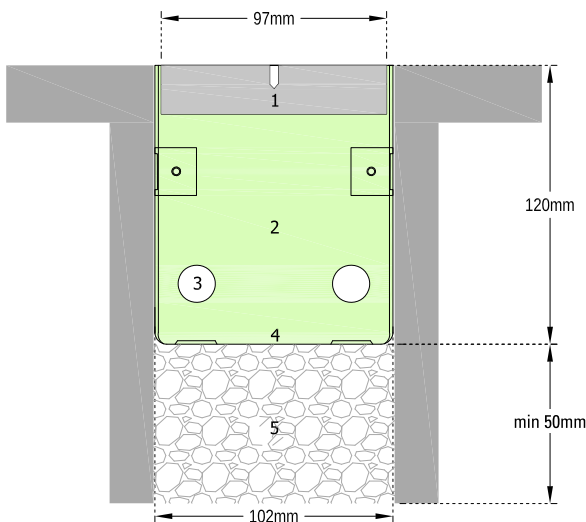
Photo: Stainless Steel RAPI-BOX



Boîte d'encastrement en inox facilitant l'installation du luminaire AGA-POWER-LED-RGB® ou AGA-POWER-LED-MONO®. Elle protège le luminaire contre l'eau et la condensation par un système de drainage. De plus elle est munie de 4 trous de 16mm de diamètre pour l'arrivée et la sortie des tubes d'alimentation électrique.

Kasten aus edelstahl Stahl zur einfacheren Installation der Leuchte AGA-POWER-LED, zu ihrem Schutz und zur Abführung von Wasser und Kondensationwasser. Mit 4 Öffnungen von 16mm Durchmesser versehen für den Ein- und Ausgang der Hülzen für die Stromversorgung.

Recessed stainless steel box to facilitate installation and protection of AGA-POWER-LED-RGB or AGA-POWER-LED-MONO luminaire. It protects the luminaire against water and condensation by a drain system. Moreover it is provided with 4 holes of 16mm diameter for entry and exit of wiring ducts.



RECESSED AGA-POWER STAINLESS STEEL BOX

- 1 - PVC MATERIAL
- 2 - RECESSED AGA-POWER STAINLESS STEEL BOX
- 3 - IN/OUT INSTALLATION TUBE \varnothing 16mm
- 4 - CONDENSATION DRAIN \varnothing 16mm
- 5 - DRAINAGE ESSENTIAL

IMPORTANT - WICHTIG - IMPORTANT

Il est impératif de prévoir un drainage lors de l'installation
 Es ist zwingend erforderlich, bei installation der drainage vorzusehen
 It is essential to provide drainage when installing

Dimensions d'encastrement - Abmessungen - Dimensions for installation

Ref	Length Luminaire	Length Box A	Length Box B	Number of FLP1C
RAPI-BOX-0510	495 mm	550 mm	510 mm	2
RAPI-BOX-1005	990 mm	1045 mm	1005 mm	2
RAPI-BOX-1500	1485 mm	1540 mm	1500 mm	3
RAPI-BOX-1995	1980 mm	2035 mm	1995 mm	4

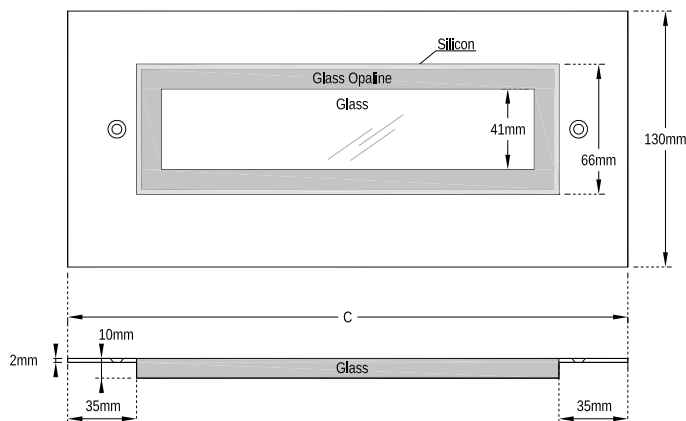
Fabriqué sur mesure - Prix sur demande / Massanfertigung - Preise auf Anfrage / Made to measure - price on request

**COUVERCLE INOX
POUR BOITE ENCASTREMENT AGA-POWER®**
DECKEL AUS EDELSTAHL FÜR EINBAUKASTEN AGA-POWER®
STAINLESS STEEL COVER FOR RECESSED AGA-POWER® BOX

RAPI-COVER



Photo: Stainless Steel RAPI-COVER with clear borosilicate glass



Couvercle inox pour boîte d'encastrement AGA-POWER-LED (RAPI-BOX) avec verre en borosilicate clair.

Finition sur demande

- Thermolaquage, poudrage RAL
- Verre sablé

Recommandations et précautions

- Poids supporté 200kg max

Deckel aus edelstahl für Einbaukasten AGAPOWER-LED (RAPI-BOX) mit Glas aus hellem Borosilikat.

Ausführungen auf Anfrage

- Thermolackiert, RAL pulverbeschichtet
- Sandgestrahtes Glas

Empfehlungen und Vorsichtsmassnahmen

- Gewichtsbelastung maximal 200kg

Stainless steel cover for recessed AGA-POWER box (RAPI-BOX) with clear borosilicate glass.

Finish on request

- Thermo-enamelling, RAL powder coating
- Frosted Glass

Recommendations and precautions

- Weight supported 200kg max

Dimensions d'encastrement - Abmessungen - Dimensions for installation

Ref	Length Luminaire	Length Box A	Length Box B	Length Cover C
RAPI-COVER-0570	495 mm	550 mm	510 mm	570 mm
RAPI-COVER-1065	990 mm	1045 mm	1005 mm	1065 mm
RAPI-COVER-1560	1485 mm	1540 mm	1500 mm	1560 mm
RAPI-COVER-2055	1980 mm	2035 mm	1995 mm	2055 mm

Fabriqué sur mesure - Prix sur demande / Massanfertigung - Preise auf Anfrage / Made to measure - price on request

Liste de prix sur demande / Preisliste auf Anfrage / Price list on request

AGA-LED® lighting units / USA, Europe, Japan Patents

UNITÉS LUMINEUSES ET EQUIPEMENTS ELECTRIQUES

LEUCHTEN UND ELEKTRO-ZUBEHÖR LIGHTING UNITS AND ELECTRICAL FITTINGS



UNITÉ LUMINEUSE AGA-POWER-LED-RGB
BELEUCHTUNGSEINHEIT AGA-POWER-LED RGB
AGA-POWER-LED-RGB LIGHTING UNIT

p.15



UNITÉ LUMINEUSE AGA-POWER-LED-MONO
BELEUCHTUNGSEINHEIT AGA-POWER-LED-MONO
AGA-POWER-LED-MONO LIGHTING UNIT

p.16



DIFFUSEUR OPTIQUE
LICHTVERTEILER
OPTICAL DIFFUSER

p.17

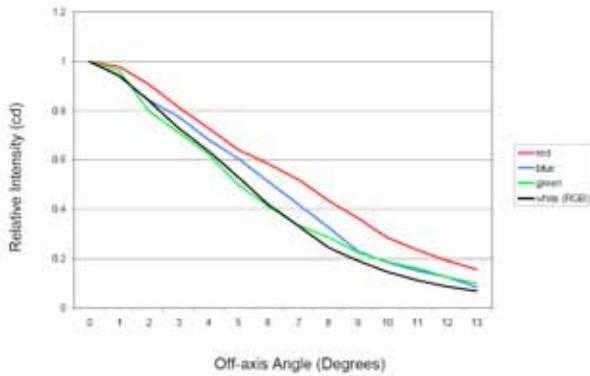


ALIMENTATION STABILISEE & MATERIEL ELECTRIQUES
STABILISIERTES NETZTEIL & ELEKTRO-ZUBEHÖR
STABILISED POWER SUPPLY & ELECTRICAL FITTINGS

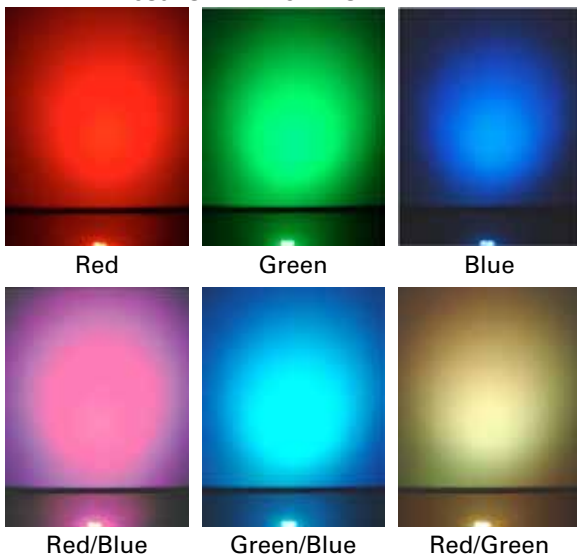
p.18-19

AGA-POWER-LED

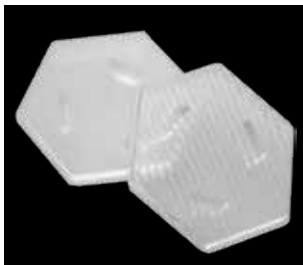
COLOUR MIXER ASSEMBLY



Results with AGA-POWER-LED



AGA-POWER-LED OPTICAL DIFFUSER



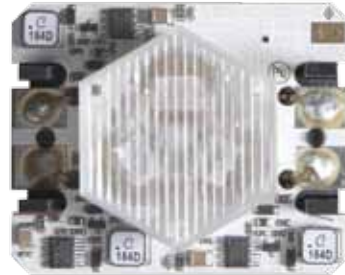
Diffuseur optique standard Ref162B: (voir p.17)
2x6 by 25° - Diffuseur Ligne Verticale

Standard-Lichtverteiler Ref162B: (Siehe S.17)
2x6 by 25° Lichtverteiler in vertikaler Linie

Standard optical diffuser Ref162b: (See p.17)
2x6 by 25° Vertical Line Diffuser

UNITÉ LUMINEUSE AGA-POWER-LED-RGB BELEUCHTUNGSEINHEIT AGA-POWER-LED-RGB AGA-POWER-LED-RGB LIGHTING UNIT

RGB / 3.2W / 24V



SPECIFICATIONS

Length : 55 mm
Width : 44 mm
Height : 17 mm

Connection : PCB solder pads

Luminous flux : **91 - 107 lm**
Red..... 28 - 34 lm
Green..... 47 - 52 lm
Blue..... 16 - 21 lm

LEDs per unit : 3 (red, green, blue)
LED Type:
Red..... LXML-PD01-0040
Green..... LXML-PM01-0090
Blue..... LXML-PB01-0030

CRI:..... **80**
Viewing angle LEDs 20½ : 120°
Standard optical diffuser : Ref 162B

Electrical Data at Ta=25°C : I : 134 mAdc
..... V : 24 Vdc
..... P : 3,2 W

Operating Temperature : -30°C / +45°C
Degree of Protection : IP20

Presumption of Life Time at 25°C : > 100'000 h (LEDs)
..... > 60'000 h (UNIT)
Presumption of 70% degradation time at
25°C:..... > 50'000 h

Données et puissances - Daten und Leistungen - Power and other data

Ref.	Volt	Power	Lifetime
03LP22	24V	3.2W	50'000h

Recommendation for AGA-LED® lighting units

Ensure the correct polarity
Looking directly into a led can injure human eyes

Liste de prix sur demande / Preisliste auf Anfrage / Price list on request

AGA-LED® lighting units / USA, Europe, Japan Patents

UNITÉ LUMINEUSE AGA-POWER-LED-MONO
 BELEUCHTUNGSEINHEIT AGA-POWER-LED-MONO
 AGA-POWER-LED-MONO LIGHTING UNIT

03LP22/29
2900K / 3.4W / 24V



SPECIFICATIONS

Length :..... 55 mm
 Width :..... 44 mm
 Height :..... 17 mm
 Connection :..... PCB solder pads

Luminous flux : **198 - 246 lm**
Color : White **2900K**
 LEDs per unit : 3
 LED Type:..... LXW8-PW40
CRI:..... **80**
 Viewing angle LEDs 20½:..... 120°
 Standard optical diffuser :..... Ref 162B
To use different optical diffuser, more information p.17

Electrical Data at Ta=25°C :..... I : 142 mAdc
 V : 24 Vdc
 P : 3,4 W

Operating Temperature :..... -30°C / +50°C
 Degree of Protection :..... IP20

Presumption of Life Time at 25°C :..... > 100'000 h (LEDs)
 > 60'000 h (UNIT)
 Presumption of 70% degradation time at
 25°C:..... > 50'000 h

Données et puissances - Daten und Leistungen - Power and other data

Ref.	Volts	Power	Kelvin	Lifetime
03LP22/29	24V	3.4W	2900K	60'000h

Recommendation for AGA-LED® lighting units

Ensure the correct polarity
 Looking directly into a led can injure human eyes

UNITÉ LUMINEUSE AGA-POWER-LED
 BELEUCHTUNGSEINHEIT AGA-POWER-LED-MONO
 AGA-POWER-LED-MONO LIGHTING UNIT

03LP22/40
4000K / 3.4W / 24V



SPECIFICATIONS

Length :..... 55 mm
 Width :..... 44 mm
 Height :..... 17 mm
 Connection :..... PCB solder pads

Luminous flux : **243 - 345 lm**
Color : White **4000K**
 LEDs per unit : 3
 LED Type:..... LXW8-PW40
CRI:..... **80**
 Viewing angle LEDs 20½:..... 120°
 Standard optical diffuser :..... Ref 162B
To use different optical diffuser, more information p.17

Electrical Data at Ta=25°C :..... I : 142 mAdc
 V : 24 Vdc
 P : 3,4 W

Operating Temperature :..... -30°C / +50°C
 Degree of Protection :..... IP20

Presumption of Life Time at 25°C :..... > 100'000 h (LEDs)
 > 60'000 h (UNIT)
 Presumption of 70% degradation time at
 25°C:..... > 50'000 h

Données et puissances - Daten und Leistungen - Power and other data

Ref.	Volts	Power	Kelvin	Lifetime
03LP22/40	24V	3.4W	4000K	60'000h

Recommendation for AGA-LED® lighting units

Ensure the correct polarity
 Looking directly into a led can injure human eyes

DIFFUSEUR OPTIQUE AGA-POWER-LED

LICHTVERTEILER AGA-POWER-LED
AGA-POWER-LED OPTICAL DIFFUSER

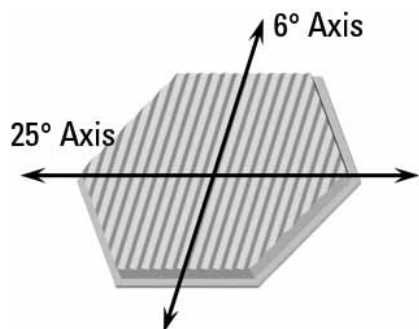
Attention! Ne pas commander séparément, uniquement avec unité lumineuse Aga-Power-Led.

Achtung! Nicht separat bestellen, nur mit Aga-Power-Led-Beleuchtungseinheit.

Warning! Do not order separately, only with Aga-Power-Led lighting unit.

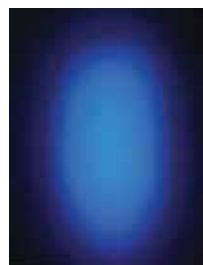
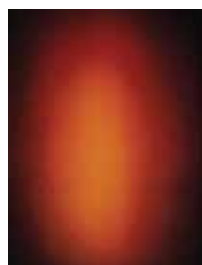
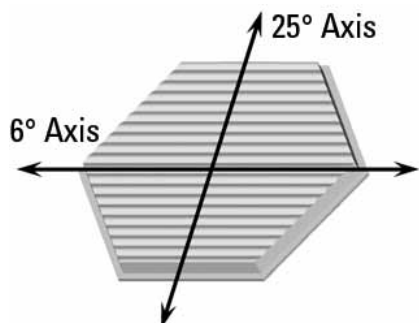
Standard Optical diffuser: Ref 162B

2x6 by 25° / Vertical Line Diffuser



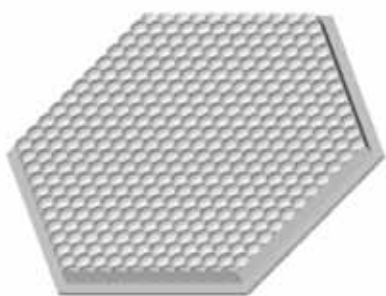
Ref 162

2x6 by 25° / Horizontal Line Diffuser



Ref: 161

25° Diffuseur

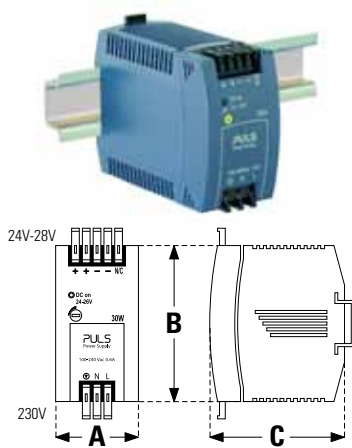


Liste de prix sur demande / Preisliste auf Anfrage / Price list on request

AGA-LED® lighting units / USA, Europe, Japan Patents

ALIMENTATION STABILISÉE IP20 MONO-PHASE

STABILISIERTE EINPHASIGE VERSORGUNG IP20
MONO-PHASE STABILIZED POWER SUPPLY IP20



Caractéristiques

- Alimentation stabilisée
- Tension primaire: 100-240V sans câbles
- Tension secondaire: 24V sans câbles
- Puissance 15-100W, protégé contre court-circuit et surcharge
- Boîtier plastique, clipsable sur profilé DIN
- Conforme aux normes: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178
- Certifié: CE, CB, UR
- Distance du transformateur au luminaire max 30m

Merkmale

- Stabilisierte Versorgung
- Primärspannung: 100-240V ohne Kabel
- Sekundärspannung: 24V ohne Kabel
- Leistung 15-100W, geschützt gegen Kurzschluß und Überlast
- Kunststoffgehäuse zur Clips-Befestigung auf DIN-Profil
- Entspricht den Normen: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178
- Zertifiziert gemäss: CE, CB, UR
- Abstand Transformator-Leuchte: Maximal 30m

Characteristics

- Stabilized power-supply
- Primary voltage: 100-240V without cable
- Secondary voltage: 24V without cable
- Power supply 15-100W, protected against short-circuit and overload
- Plastic housing, with clip-on attachment on DIN profile
- Mark of conformity: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178
- Certified: CE, CB, UR
- Max. distance between transformer and luminaire: 30m

Données et puissances - Daten und Leistungen - Power and other data

Ref.	Volts	Power	Dimensions A/B/C	Weight
ML30.100	24V	30W	45/75/91 mm	0,23 Kg
ML50.100	24V	50W	45/75/91 mm	0,23 Kg
ML70.100	24V	72W	45/75/91 mm	0,23 Kg
ML100.100	24V	100W	72.5/75/103 mm	0,13 Kg

ALIMENTATION STABILISÉE IP20 MONO-PHASE

STABILISIERTE EINPHASIGE VERSORGUNG IP20
MONO-PHASE STABILIZED POWER SUPPLY IP20



Caractéristiques

- Alimentation stabilisée IP20
- Tension primaire: 115/230V without cable
- Tension secondaire: 24V without cable
- Puissance 720W, protégé contre court-circuit et surcharge
- Boîtier métal, clipsable sur profilé DIN
- Conforme aux normes: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178
- Certifié: CE, CB, UR

Merkmale

- Stabilisierte Versorgung IP20
- Primärspannung: 115/230V ohne Kabel
- Sekundärspannung: 24V ohne Kabel
- Leistung 720W, geschützt gegen Kurzschluß und Überlast
- Metallgehäuse zur Clips-Befestigung auf DIN-Profil
- Entspricht den Normen: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178
- Zertifiziert gemäss: CE, CB, UR

Characteristics

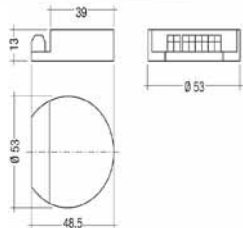
- Stabilized power-supply IP20
- Primary voltage: 115/230V without cable
- Secondary voltage: 24V without cable
- Power supply 720W, protected against short-circuit and overload
- Metal housing, with clip-on attachment on DIN profile
- Mark of conformity: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178
- Certified: CE, CB, UR

Données et puissances - Daten und Leistungen - Power and other data

Ref.	Volts	Power	Dimensions A/B/C	Weight
SL5.100	24V	120W	64/124/102 mm	0,62 Kg
QS10.241	24V	240W	60/124/117 mm	0,90 Kg
SL20.100	24V	480W	220/124/102mm	1,80 Kg
SL30.100	24V	720W	240/124/112 mm	2,00 Kg

VARIATEUR DALI 3 CANAUX

DIMMER DALI 3 KANÄLEN
DIMMER DALI 3 CHANNELS



Caractéristiques

- Contrôleur de gradation à 3 canaux
- Pour modules LED de 24V
- Tension d'entrée: 12V - 24V (SELV)
- Courant max à l'entrée: 1.8 A
- Consommation propre: 20mA
- Entrées de commande: DALI
- Nombre de canaux de sortie: 3x (RGB)
- Tension de sortie: 8V - 24V (SELV)
- Courant de sortie: max. 0.6 A / canal
- Distance du Contrôleur au luminaire: max 18m

Merkmale

- 3-Kanal-Dimmer
- Für LED-Module mit 24V
- Eingangsspannung: 12V - 24V (SELV)
- Maximaler Eingangsstrom: 1,8 A
- Eigenverbrauch: 20mA
- Steuereingänge: DALI
- Anzahl der Ausgangskanäle: 3x (RGB)
- Ausgangsspannung: 8V - 24V (SELV)
- Ausgangsstrom: max. 0,6 A / Kanal
- Abstand Dimmer-Leuchte: max. 18m

Characteristics

- 3 channel dimmer controller
- For 24v led modules
- Primary voltage: 12V - 24V (SELV)
- Max input current: 1.8A
- Own consumption: 20mA
- Control inputs: DALI
- Number of output channels: 3x (RGB)
- Output voltage: 8V - 24V (SELV)
- Output current: max. 0.6 A / channel
- Distance from controller to luminaire: max 18m

Données et puissances - Daten und Leistungen - Power and other data

Ref.	Dimensions L/W/H
LED C003	53/48.5/13 mm

BOOSTER SIGNAL PWM

SIGNAL BOOSTER PMW
SIGNAL BOOSTER PMW



Caractéristiques

- Amplificateur de signal PWM à 3 canaux
- Pour modules LED monochromatiques ou RGB
- Tension d'entrée: 12V - 24V (SELV)
- Courant d'entrée max: 6 A
- Entrées de commande: 3 x PWM
- Isolé galvaniquement
- Canaux de sortie: 3 x PWM (RGB)
- Tension de sortie: 12V - 24V (SELV)
- Courant de sortie: max. 2 A / canal
- Distance de l'amplificateur au luminaire max 18m

Merkmale

- 3-Kanal-Signalverstärker PWM
- Für Monochrom-Module oder RGB
- Eingangsspannung: 12V - 24V (SELV)
- Maximaler Eingangsstrom: 6 A
- Anzahl der Steuereingänge: 3 x PWM galvanisch isoliert
- Anzahl der Ausgangskanäle: 3x PWM (RGB)
- Ausgangsspannung: 12V - 24V (SELV)
- Ausgangsstrom: max. 2 A / Kanal
- Abstand Verstärker-Leuchte: max. 18m

Characteristics

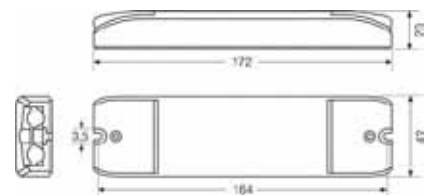
- 3 channels PWM signal amplifier
- For mono or RGB modules
- Primary voltage: 12V - 24V (SELV)
- Max input current: 6 A
- Control inputs: 3 x PWM galvanically insulated
- Output channels: 3 x PWM (RGB)
- Output voltage: 12V - 24V (SELV)
- Output current: max. 2 A / channel
- Distance from controller to luminaire: max 18m

Données et puissances - Daten und Leistungen - Power and other data

Ref.	Dimensions A/B/C
LED C004	167/42/31 mm

VARIATEUR ELECTRONIQUE OTI DALI 24V

ELEKTRONISCHE DIMMER
ELECTRONIC DIMMER



Caractéristiques

- Signal de contrôle DALI (numérique) ou Touch DIM
- 1 sortie
- Courant de sortie: 5 A
- Tension d'entrée et de sortie: 24V (DC)
- Puissance de sortie: 120W
- Plage gradation: 0.1 - 100 %
- Distance du gradateur au luminaire max 10m

Merkmale

- DALI-Steuersignal (digital) oder Touch DIM
- 1 Ausgang
- Ausgangsstrom: 5 A
- Eingangsspannung: 10V - 24V (DC)
- Lichtsteuerungsspanne: 0,1 - 100 %
- Abstand Dimmer-Leuchte: max. 10m

Characteristics

- DALI control signal (digital) or Touch DIM
- 1 output
- Output current: 5 A
- Primary and output voltage: 24V (DC)
- Output power: 120W
- Dimming range: 0.1 - 100 %
- Distance from dimer to luminaire: max 10m

Données et puissances - Daten und Leistungen - Power and other data

Ref.	Dimensions L/W/H
OTI-DALI-DIM-120 / 24V	172/42/20 mm

RACCORDEMENT POUR SYSTÈME AGA-POWER®

ANSCHLUSS FÜR AGA-POWER® CONNECTION FOR AGA-POWER® SYSTEM



EXEMPLE RACCORDEMENT 'LED MONO' - ON/OFF
ON/OFF-ANSCHLUSS 'LED MONO', BEISPIEL
EXAMPLE OF ON/OFF CONNECTIONS 'LED MONO'

p.21



EXEMPLE RACCORDEMENT 'LED MONO / KNX'
ANSCHLÜSSE 'LED MONO / KNX', BEISPIEL
EXAMPLE OF CONNECTIONS 'LED MONO / KNX'

p.22



EXEMPLE RACCORDEMENT 'RGB LED / KNX'
ANSCHLÜSSE 'LED RGB / KNX', BEISPIEL
EXAMPLE OF CONNECTIONS 'LED RGB / KNX'

p.23



ATTENTION:

Le luminaire AGA-POWER-LED® est compatible avec tous les systèmes de communication (KNX/EIB, DMX, DALI,...). Pour tous renseignements complémentaires, merci de contacter notre service technique.

ACHTUNG:

Die leuchte AGA-POWER-LED® ist kompatibel mit allen Kommunikationssystemen (KNX/EIB, DMX, DALI, ...). Für weitere fragen wenden Sie sich bitte an unsere technische abteilung.

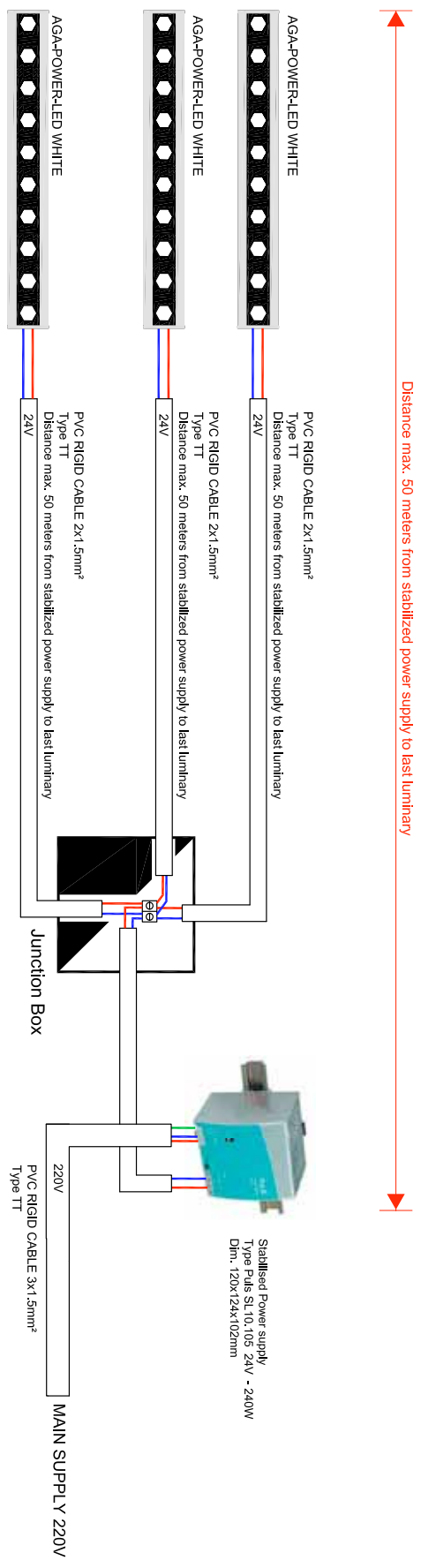
WARNING:

The luminaire AGA-POWER-LED® is compatible with all communication systems (KNX/EIB, DMX, DALI,...). For further information, please contact our technical departement.

ON/OFF EXAMPLE

EXEMPLE RACCORDEMENT 'LED MONO' - ON/OFF

ON/OFF-ANSCHLUSS 'LED MONO', BEISPIEL
 EXAMPLE OF ON/OFF CONNECTIONS 'LED MONO'



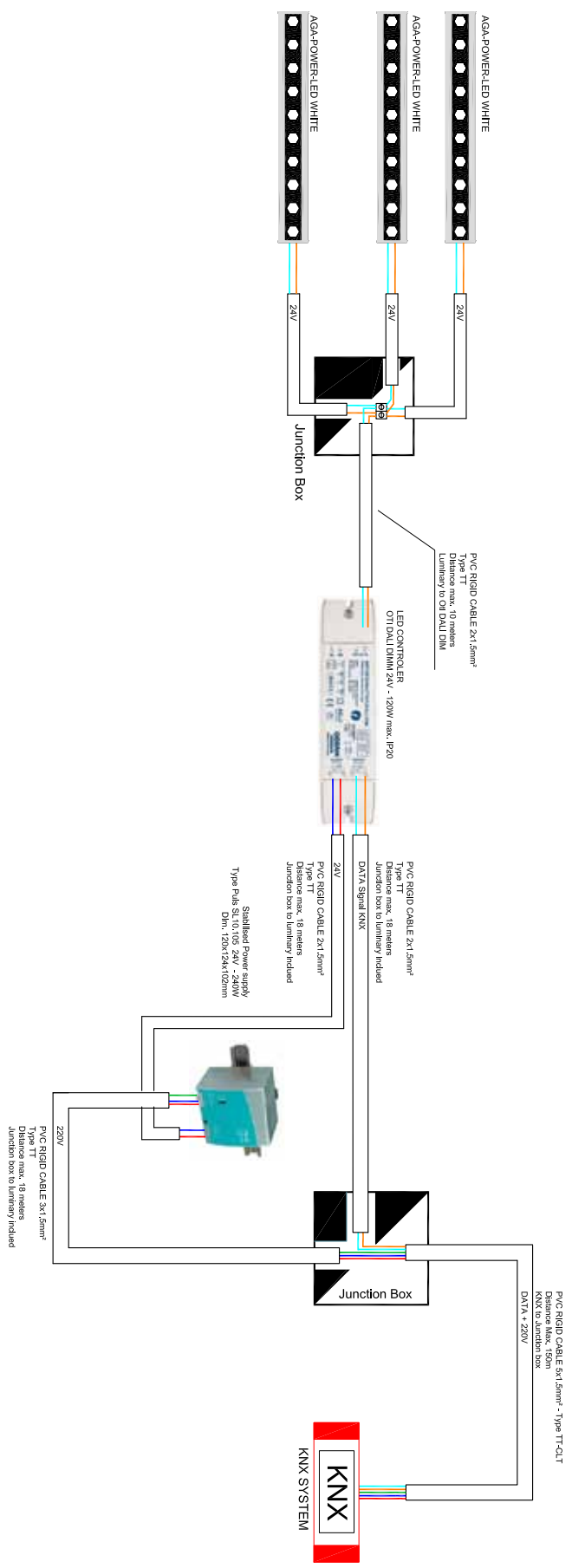
Pour toutes les informations techniques complémentaires (sections, longueurs, puissances...). Veuillez contacter notre bureau d'études.

Für technische Informationen (artikel, länge, kraft,..). Bitte contac unser technisches Personal.

For all technical information (sections, length, power,..). Please contact our technical staff.

EXAMPLE WITH DIMMER

COMPATIBLE:



EXEMPLE RACCORDEMENT 'LED MONO / KNX'

ANSCHLÜSSE 'LED MONO / KNX', BEISPIEL

EXAMPLE OF CONNECTIONS 'LED MONO / KNX'

Pour toutes les informations techniques complémentaires (sections, longueurs, puissances...). Veuillez contacter notre bureau d'études.
 Für technische Informationen (artikel, länge, kraft,..). Bitte contact unser technisches Personal.
 For all technical information (sections, length, power,..). Please contact our technical staff.

INFORMATIONS

INFORMATIONEN

INFORMATION



PROTECTION DES UNITÉS LUMINEUSES AGA-LED®
SCHUTZ DER AGA-LED®-BELEUCHTUNGSEINHEITEN
PROTECTION OF AGA-LED® LIGHTING UNITS

p.25



RECOMMANDATIONS POUR LUMINAIRES AGA-LED®
EMPFEHLUNGEN FÜR AGA-LED® LEUCHTEN
RECOMMENDATIONS FOR AGA-LED® LIGHTING FIXTURES

p.26-29



INDICES DE PROTECTION IP
SCHUTZGRADE IP
IP PROTECTION INDEX

p.30



SYMBOLES ET ABRÉVIATIONS
SYMBOLE UND ABKÜRZUNGEN
SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

p.31

PROTECTION DES UNITÉS LUMINEUSES AGA-LED®

SCHUTZ DER AGA-LED® BELEUCHTUNGSEINHEITEN

PROTECTION OF AGA-LED® LIGHTING UNITS

Caractéristiques

- Toutes les unités lumineuses AGA-LED® fabriquées pour Agabekov Lighting Company International®, sont enduites pour leur assurer une protection contre l'humidité et la poussière.
- L'enduit appliqué est une solution acrylique claire sans dissolvants chlorés ou CFC's. Les UV produits par la lumière du soleil n'influenceront pas la translucidité de l'enduit.
- Les unités AGA-LED® n'émettent pas de rayonnement UV ou IR, elles sont donc idéales pour éclairer les peintures ainsi que tous les éléments sensibles aux rayons UV ou IR.
- L'enduit résiste aux températures s'étendant de -40°C à 125°C.
- Les contacts de l'unité ne sont pas enduits, une oxydation peut se produire mais les trois points de contact ajustés garantissent un raccordement fiable.
- L'effet de l'humidité sur le rendement lumineux d'une unité AGA-LED® est négligeable. C'est la chaleur qui accélère la dégradation.
- Nous avons exposé plusieurs unités lumineuses AGA-LED® sans enduit pendant deux ans, aux conditions extérieures.

Eigenschaften

- Alle AGA-LED®-Beleuchtungseinheiten, die für Agabekov Lighting Company International® hergestellt werden, erhalten eine Beschichtung zum Schutz gegen Feuchtigkeit und Staub.
- Diese Schutzschicht besteht aus Acryl, ohne Chlor-Lösungsmitteln oder FCKW. Die Beschichtung ist resistent gegen die UV-Strahlen des Tageslichts und bleibt transparent.
- Die AGA-LED®-Leuchten geben keine UV- oder Infrarot-Strahlen ab, so dass diese Leuchten ideal sind zur Beleuchtung von Gemälden und allen anderen Objekten, die auf solche Strahlen empfindlich reagieren.
- Die Beschichtung ist im Bereich von -40°C bis 125°C temperaturbeständig.
- Die Kontaktstücke an den Enden sind nicht beschichtet, so dass es zu Oxidation kommen kann. Die drei justierten Kontaktpunkte garantieren jedoch einen zuverlässigen Anschluss.
- Feuchtigkeit hat kaum Auswirkungen auf die Lichtleistung einer AGA-LED®-Leuchte. Dagegen trägt Hitze zur schnelleren Alterung bei.
- Wir haben mehrere AGA-LED®-Leuchten ohne Beschichtung zwei Jahre lang unter Aussenbedingungen benutzt.

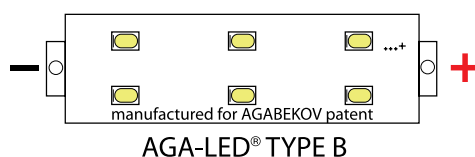
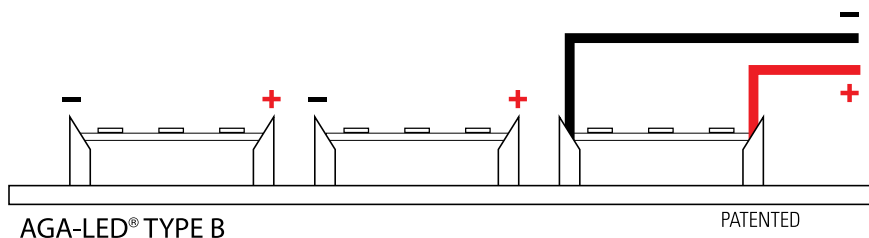
Characteristics

- All AGA-LED® lighting units manufactured for Agabekov Lighting Company International®, are coated to protect them from humidity and dust.
- The applied coating is clear acrylic formulated without chlorinated solvents or CFC's. The UV generated by sunlight, will not affect the translucence of the coating.
- The AGA-LED® units emit no UV or IR rays and are therefore ideal for lighting paintings and all items sensitives to UV or IR rays.
- The coating product withstands temperatures ranging from -40°C to 125°C.
- The contact-ends of the unit are not coated. Oxidization can occur but the three tight-fitting contact points should guarantee a reliable connection.
- The effect of humidity on the light output of an AGA-LED®, is negligible. It is the heat that speeds up the degradation.
- We exposed several AGA-LED® lighting units without coating for two years, in external conditions.

ATTENTION! RESPECTEZ LA POLARITE AGA-LED® !

ACHTUNG! BEACHTEN SIE DIE AGA-LED®-POLARITÄT!

WARNING! ENSURE THE CORRECT AGA-LED® POLARITY!



RECOMMANDATIONS POUR LUMINAIRES AGA-LED®

PRÉCAUTIONS

- Les produits de LED, dans lesquels les unités lumineuses AGA-LED® sont incluses, sont soumis aux conditions de sécurité sur les lasers.
- Les unités lumineuses AGA-LED® sont évaluées comme produits de la classe 3R LED, c'est-à-dire LED/lasers émettant dans la gamme de longueurs d'onde de 302.5 nm à 106 nm.
- Prenez la précaution suivante en utilisant des unités d'éclairage AGA-LED® : évitez l'exposition directe de l'oeil à la lumière de LED.

POSITION DES OUVERTURES DE LASER

- Les ouvertures de laser sont situées sur le dessus des unités d'éclairage AGA-LED®.

INSTALLATION

- Les luminaires avec unités lumineuses AGA-LED® doivent être installés à une distance d'au moins 200mm de l'utilisateur.
- Des travaux d'installation doivent être menés à bien par les entrepreneurs électriques autorisés conformément aux conditions locales. AGA-LED® doit être relié à une source de basse tension (12 ou 24V, ±5%), protégée par un fusible contre les surchauffes et les courts-circuits.
- La consommation d'énergie ne devrait pas dépasser la valeur évaluée par le transformateur.
- En montant les luminaires, ne jamais percer les conducteurs.
- Les luminaires AGA-LED® peuvent être montés sur des meubles.

MONTAGE & PUISSANCE D'ALIMENTATION

- Les unités lumineuses AGA-LED® peuvent être installées dans tous les luminaires existants B'LIGHT®. Leur système de fixation est identique aux lampes Xénon et Festoon (Soffite). Par conséquent, dans un luminaire équipé de lampes Xénon, les unités lumineuses AGA-LED® peuvent les remplacer. Pour les luminaires équipés pour les lampes Soffite, des adaptateurs BXA et CMB doivent être ajoutés pour fixer les unités lumineuses AGA-LED®.
- Attention : en montant ou en remplaçant les lampes, respectez la polarité AGA-LED®.
- L'utilisation d'un (ou plusieurs) transformateur(s) est nécessaire pour les luminaires équipés d'unités lumineuses AGA-LED®. Il est impératif d'utiliser des alimentations stabilisées et non des transformateurs électroniques ou ferromagnétiques.
- Attention : respectez la polarité AGA-LED®.
- Pour obtenir l'intensité lumineuse maximum, les luminaires doivent être équipés avec un réflecteur.

ENTRETIEN

- Les unités d'éclairage d'AGA-LED® ont une vie approximative de 60'000h et aucun entretien spécial n'est nécessaire.
- N'utilisez jamais de jets à eau sous pression pour nettoyer les appareils d'éclairage.

NORMES ET TESTS

- Les tests électriques de sécurité ont été effectués sur les produits AGA-LED® par Electrosuisse (Association pour les technologies d'électrotechnique, de puissance et d'information). Marque de conformité d'ENEC 13 reçue par le certificat Ch-02-ik-0261.i.
- Les luminaires sont reconnus aux normes 60598-2-1 et 60825-1.

DROITS DE PROPRIÉTÉ

- Les luminaires illustrés dans nos catalogues sont brevetés et protégés par des droits de propriété internationale. Une action judiciaire sera entreprise en cas de reproduction ou de toute autre violation des droits de propriété.
- Les produits de la gamme AGA-LED® sont sujets à un développement continu. Nous nous réservons le droit de modifier les dimensions, les formes et les couleurs à tout moment.

AVERTISSEMENT IMPORTANT

- La société Agabekov SA décline toute responsabilité en cas de pose et/ou installation de tout matériel par un tiers sans consultation préalable de son service technique.

EMPFEHLUNGEN FÜR AGA-LED® LEUCHTEN

VORSICHT

- Die LED Produkte für AGA-LED® Beleuchtungseinheiten unterliegen den Sicherheitsvorschriften von Laserlichtquellen.
- Die AGA-LED® Beleuchtungseinheiten werden als 3R LED Produkte eingestuft, d.h. als LED-Laser mit einem Wellenlängenbereich von 302.5 nm bis 106 nm.
- Beachten Sie folgende Vorsichtsmassnahme beim Einsatz von AGA-LED® Beleuchtungseinheiten: Vermeiden Sie eine direkte Bestrahlung der Augen durch LED-Licht.

LASERÖFFNUNGEN

- Die Laseröffnungen befinden sich auf der Oberseite der AGA-LED®-Leuchten.

INSTALLATION

- AGA-LED® Beleuchtungseinheiten müssen in einem Mindestabstand von 200mm vom Benutzer angebracht werden.
- Die Installation muss von Fachkräften durchgeführt werden, die nach den geltenden Vorschriften dafür qualifiziert sind. Die AGA-LED® Beleuchtungseinheiten müssen an eine Niederspannungsversorgung (12V oder 24V, ±5%) mit einer Sicherung gegen Kurzschluss und Überlastung angeschlossen werden.
- Der Energieverbrauch sollte den Transformatorwert nicht übersteigen.
- Bei der Montage der Leuchten darf nie durch die Leiter gebohrt werden.
- AGA-LED® Beleuchtungen können an den Möbeln angebracht werden.

MONTAGE & ENERGIEZUFUHR

- Die AGA-LED® Beleuchtungseinheiten können in alle vorhandenen B'LIGHT® Leuchten montiert werden. Ihr Befestigungssystem ist dasselbe wie bei Xenonlampen. So können Xenonlampen z.B. mit AGA-LED® Beleuchtungseinheiten ausgetauscht werden. Bei Leuchtelementen ausgerüstet für Soffittenlampen müssen zur Befestigung der AGA-LED® Beleuchtungseinheiten zusätzlich BXA und CMB Elemente verwendet werden.
- Vorsicht: Respektieren Sie die AGA-LED® Polarität beim Montieren oder Ersetzen der Lampen.
- Beim Einsatz von Leuchten mit AGA-LED® Beleuchtungseinheiten muss ein oder mehrere Transformator(en) verwendet werden. Die Verwendung von stabilisierten Versorgungsquellen ist unbedingt erforderlich, keine elektronischen oder ferromagnetischen Transformatoren verwenden.
- Vorsicht: Respektieren Sie die AGA-LED® Polarität.
- Für maximale Lichtleistung sollten die Leuchten mit einem Reflektor bestückt werden.

WARTUNG

- Die AGA-LED® Beleuchtungseinheiten haben eine Lebensdauer von ca. 60'000h. Eine spezielle Wartung ist nicht erforderlich.
- Benutzen Sie nie Wasserstrahlreiniger zur Reinigung der Beleuchtungssysteme.

NORMEN UND TYPPRÜFUNGEN

- Die elektrischen Sicherheitsprüfungen für AGA-LED® Produkte wurden von Electrosuisse (Verband für Elektrotechnik-Energie und Information) durchgeführt. Die ENEC 13 Markierung stimmt überein mit den geltenden Normen. Die Zulassungszertifikatnummer lautet Ch-02-ik-0261.i.
- Die Sicherheitsprüfungen wurden gemäss EN 60598-2-1 und EN 60825-1 durchgeführt.

URHEBERRECHTE

- Die in unseren Katalogen abgebildeten Beleuchtungssysteme sind international patentrechtlich geschützt. Alle unerlaubten Reproduktionen oder Verstösse gegen die Urheberrechte können auf dem Rechtsweg verfolgt werden.
- Die AGA-LED®-Produktreihe wird laufend weiterentwickelt. Wir behalten uns daher das Recht vor, Masse, Formen und Farben ohne Vorankündigung zu ändern.

WICHTIGER HINWEIS

- Die Firma Agabekov SA übernimmt keine Haftung bei Montage und/oder Anschließen eines Produkts durch einen Dritten ohne vorherige Konsultation ihres technischen Kundendienstes.

RECOMMENDATIONS FOR AGA-LED® LUMINAIRES

CAUTION

- The LED products, in which the AGA-LED® lighting units are included, are rated as lasers and their use is subject to safety requirements.
- AGA-LED® lighting units are rated as class 3R LED products, i.e. LED / lasers emitting in the wavelength range from 302,5 nm to 106 nm.
- Take the following precaution when using AGA-LED® lighting units: avoid direct eye exposure to the LED light.

LOCATION OF LASER APERTURES

- The laser apertures are located on the top the of AGA-LED® lighting units.

INSTALLATION

- Never look at an AGA-LED® light source from a distance of less than 200mm. This precaution applies to all LED units to prevent eye lesions.
- Installation work must be carried out by authorised electrical contractors in conformity with local requirements. AGA-LED® must be connected to a low voltage source (12V or 24V, ±5%) with thermal protection and must be fuse-protected against short-circuits and overloads.
- Energy consumption should not exceed the rated value for the converter.
- When mounting the luminaires, never drill through the conductors.
- AGA-LED® luminaires can be mounted on furniture.

ASSEMBLY & POWER FEED

- The AGA-LED® lighting unit can be installed in all existing B'LIGHT® luminaires. The mounting system is the same as for Xenon and Festoon (Soffite) lamps. Therefore, a luminaire fitted with Xenon lamps can be repopulated with AGA-LED® lighting units. For luminaires fitted for festoon lamps, BXA supports and CMB covers must be added to fit AGA-LED® lighting units.
- Caution: when mounting or replacing an AGA-LED®, ensure the correct polarity.
- The use of one (or more) converters is necessary for luminaires with AGA-LED® lighting units. Electronic or ferromagnetic transformers are not permitted.
- Caution: ensure the correct AGA-LED® polarity.
- To obtain the maximum light output, the luminaires should be equipped with a reflector.

MAINTENANCE

- AGA-LED® lighting units have an approximate lifetime of 60'000h and no special maintenance is necessary.
- Never use water pressure jets to clean the luminaires.

STANDARDS AND TESTS

- The electrical safety tests for AGA-LED® products have been carried out by Electrosuisse (Association for Electrical Engineering, Power and Information Technologies). ENEC 13 mark of conformity received through certificate CH-02-IK-0261.i.
- The luminaires were tested according to the standards EN 60598-2-1 and 60825-1.

PROPERTY RIGHTS

- The luminaires illustrated in our catalogues are patented and protected by international property rights. Legal action will be taken in the event of any reproduction or other violation of our property rights.
- As the whole range of AGA-LED® products are subject to ongoing development, we reserve the right to modify dimensions, shapes and colours at any time.

IMPORTANT WARNING

- Agabekov SA accepts no liability in the event that equipment is fitted and/or installed by third parties without prior consultation with its technical department.

RECOMMANDATIONS POUR LUMINAIRES AGA-LED®

EMPFEHLUNGEN FÜR AGA-LED®-LEUCHTEN

RECOMMENDATIONS FOR AGA-LED® LUMINAIRES

Étiquettes

Ces étiquettes doivent informer les utilisateurs au sujet de la nature du produit et des précautions de l'utilisation. Les étiquettes sont appliquées sur chaque luminaire utilisant des unités lumineuses AGA-LED®, et sur l'emballage de celles-ci. Si les étiquettes ne peuvent pas être fixées sur le luminaire en raison de sa petite taille, elles seront fixées par l'installateur sur un support visible à côté du luminaire.

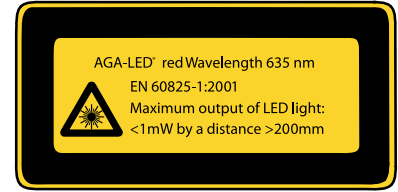
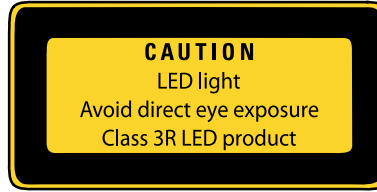
Aufkleber

Diese Aufkleber sind zur Information der Benutzer über Produkteigenschaften und Sicherheitsvorkehrungen bestimmt. Die Aufkleber sind auf jeder Leuchte mit AGA-LED® Beleuchtungseinheiten und auf deren Verpackung angebracht. Falls die Aufkleber bei kleinen Modellen aus Platzmangel nicht auf der Leuchte angebracht werden können, werden sie vom Installateur gut sichtbar in deren Nähe aufgeklebt.

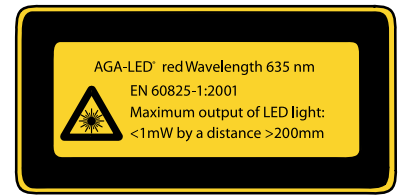
Labels

These labels are to inform users about the nature of the product and the precautions of use. The labels are applied on every luminaire using AGA-LED® lighting units, and on the packaging of the lighting units themselves. If the labels cannot be fixed on the luminaire because of its small size, they are attached to the luminaire and must be fixed next to it by the installer.

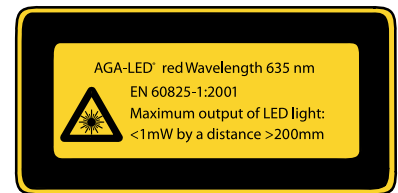
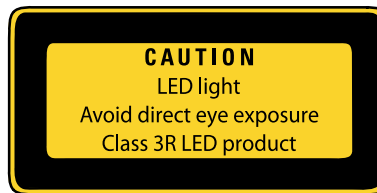
Labels for AGA-LED® red



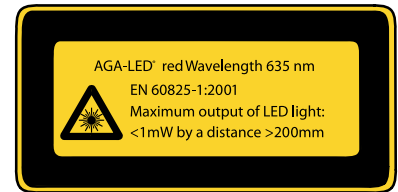
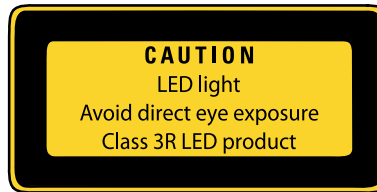
Labels for AGA-LED® green



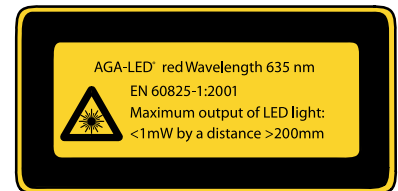
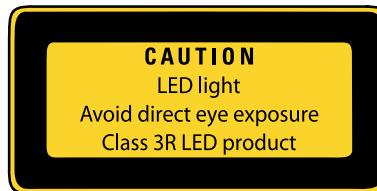
Labels for AGA-LED® blue



Labels for AGA-LED® amber



Labels for AGA-LED® white



INDICES DE PROTECTION IPXY

SCHUTZGRADE IPXY

IPXY PROTECTION INDEX

IP

X = PROTECTION CONTRE LES CORPS SOLIDES

X = SCHUTZ GEGEN FREMDKÖPER

X = PROTECTION AGAINST SOLID BODIES

Y = PROTECTION CONTRE L'EAU

Y = SCHUTZ GEGEN WASSER

Y = PROTECTION AGAINST LIQUID

20

Protégé contre les corps solides supérieurs à 12 mm. (par ex. doigt de la main)

Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ab 12 mm. (z.B. Finger)

Enclosure provides protection against objects larger than 12 mm. (e.g. contact with finger)

Pas de protection contre les liquides.

Kein Schutz gegen Wasser.

No protection from liquid provided.

44

Protégé contre les corps solides supérieurs à 1 mm. (p.ex. outils fins, clous)

Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ab 1,0 mm. (z.B. feine Werkzeuge, Nägel)

Enclosure provides protection against objects larger than 1 mm. (e.g. fine tools, nails)

Protégé contre les projections d'eau de toutes directions.

Geschützt gegen allseitiges Spritzwasser.

Enclosure provides protection against water splashed from all direction.

64

Totalement protégé contre les poussières.

Kein Staubeintritt.

Enclosure provides total protection against dust.

Protégé contre les projections d'eau de toutes directions.

Geschützt gegen allseitiges Spritzwasser.

Enclosure provides protection against water splashed from all direction.

65

Totalement protégé contre les poussières.

Kein Staubeintritt.

Enclosure provides total protection against dust.

Protégé contre les jets d'eau de toutes directions à la lance.

Geschützt gegen Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel.

Enclosure provides protection against low pressure water jets from any direction.

67

Totalement protégé contre les poussières.

Kein Staubeintritt.

Enclosure provides total protection against dust.

Protégé contre les effets de l'immersion temporaire.

Geschützt gegen zeitweiliges Untertauchen.

Enclosure provides protection against temporary submersion in water.

SYMBOLES ET ABRÉVIATIONS

SYMBOLE UND ABKÜRZUNGEN
SYMBOLS AND ABBREVIATIONS



European Norms Electrical Certification No. 370.069.
B'Light® conforms to the European Standards EN 60.598.1 and EN 60.598.2.1 and EN 60.825-1, class III, IP. These standards cover all aspects of product safety, including electrical, mechanical and thermal specifications. The electrical tests on B'Light® products were carried out by the Swiss Electrotechnical Association. Compliance certification ENEC 13 No. 95.110960.



All products subject to the EMC guideline 89 / 336 (electromagnetic compatibility) and the guideline 73/23 (low voltage) meet the requirements therein and bear the CE symbol on their packaging
Products with discharge lamps and electronic components in accordance with the valid EN norm, which in the basis of the EMC guideline 89/336 (electromagnetic compatibility) do not cause interference



USA certification Standard for Luminaires UL1598/CSA C22.2 No.250.0-00



UL Underwriters Laboratories Inc.



GOST Mark Certification - Russian safety standards



Standard Intertek Certification



European certification according to CCA procedures (CENELEC Certification Agreement) with NTR (Notification of Test Results)
Confirmation of conformity with safety and EMC standard



FCC United State
Federal Communications Commission



Restriction of Hazardous Substances Directive in electrical and electronic equipment 2002/95/EC
Lead (Pb) / Mercury (Hg) / Cadmium (Cd) / Hexavalent chromium (Cr6+)
Polybrominated biphenyls (PBB) / Polybrominated diphenyl ether (PBDE)



All luminaires meet the F requirements in accordance with EN 60598-1 and are suitable for mounting on normal inflammable mounting surfaces (housing parts)



Class III Luminaires



Protection mode IP (more information previous page)



AGABEKOV SA
Green Power
Energy Saving

DISTRIBUTOR

THE LUMINARIES ILLUSTRATED IN OUR CATALOGUES ARE PATENTED AND PROTECTED BY INTERNATIONAL PROPERTY RIGHTS. LEGAL ACTION WILL BE TAKEN IN THE EVENT OF ANY REPRODUCTION OR OTHER VIOLATION OF OUR PROPERTY RIGHTS.



AGABEKOV SA Manufacture 6, ROUTE DE COMPOIS
CH-1222 VÉSENAZ - GENEVA - SWITZERLAND
Tel. +41 22 752 47 45 Fax. +41 22 752 37 08
E - mail: info@agabekov.com

AGABEKOV



AGABEKOV SA Bureau d'études 73, ROUTE DE THONON
CH-1222 VÉSENAZ - GENEVA - SWITZERLAND
Tel. +41 22 752 47 45 Fax. +41 22 752 37 08
Internet: www.agabekov.com

